

ФАКУЛТЕТ: ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ
УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

Број захтева: ЗЈ 05/2-7 бр.

Датум: 04.04.2022. године

ВЕЋЕ ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА
(Назив већа научних области коме се захтев упућује)

ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР
У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА
(члан 75. Закона о високом образовању)

I – ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ ПРЕДЛОЖЕНОМ ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

1. Име, средње име и презиме кандидата: ВЕРА (ВЛАСТА) ОШМЈАНСКИ
2. Предложено звање: ДОЦЕНТ
3. Ужа научна, односно уметничка област за коју се наставник бира: ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК
4. Радни однос са пуним или непуним радним временом: ПУНО РАДНО ВРЕМЕ
5. До овог избора кандидат је био у звању НАСТАВНИКА СТРАНОГ ЈЕЗИКА
у које је први пут изабран 13.05.2019. године
за ужу научну област /наставни предмет ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК

II - ОСНОВНИ ПОДАЦИ О ТОКУ ПОСТУПКА ИЗБОРА У ЗВАЊЕ

1. Датум истека изборног периода за који је кандидат изабран у звање: 13.05.2023. године
2. Датум и место објављивања конкурса 05.01.2022. године „Послови“ Националне службе за запошљавање, 10.01.2022. године сајт Универзитета у Београду –Филозофског факултета и сајт Универзитета.
3. Звање за које је расписан конкурс: ДОЦЕНТ

III – ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ ЗА ПРИПРЕМУ РЕФЕРАТА И О РЕФЕРАТУ

1. Назив органа и датум именовања Комисије: Изборно веће Филозофског факултета
24.12.2021. године
2. Састав Комисије за припрему реферата:

Име и презиме	Звање	Ужа научна односно уметничка област	Организација у којој је запослен
---------------	-------	--	-------------------------------------

1) др Катарина Расулић, ванредни професор, Енглески језик, Филолошки факултет
Универзитет Београд

2) др Александар Вулетић, ванредни професор, Енглески језик, Факултет примењених уметности Универзитета у Београду

3) др Светлана Стојић, доцент у пензији, Енглески језик, Филозофски факултет
Универзитета у Београду

3. Број пријављених кандидата на конкурс: ЈЕДАН

4. Да ли је било издвојених мишљења чланова комисије: НЕ

5. Датум стављања реферата на увид јавности: 11.03.2022. године

6. Начин (место) објављивања реферата: сајт Факултета

7. Приговори: /

IV – ДАТУМ УТВРЂИВАЊА ПРЕДЛОГА ОД СТРАНЕ ИЗБОРНОГ ВЕЋА
ФАКУЛТЕТА: 01.04.2022. године

Потврђујем да је поступак утврђивања предлога за избор кандидата др
Вере Ошмјански у звање доцента вођен у свему у складу са одредбама Закона,
Статута Универзитета, Статута факултета и Правилника о начини и поступку
стицања звања и заснивање радног односа наставника Универзитета у Београду.

ПОТПИС ДЕКАНА ФАКУЛТЕТА

Прилози:

1. Одлука изборног већа факултета о утврђивању предлога за избор у звање;
2. Реферат Комисије о пријављеним кандидатима за избор звање;
3. Сажетак реферата Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
4. Доказ о непостојању правоснажне пресуде о околностима из чл. 72. ст. 4. Закона;
5. Потврда да предложеном кандидату није изречена мера јавне осуде за повреду Кодекса;
6. Изјава о изворности;
7. Други прилози релевантни за одлучивање (мишљење матичног факултета, приговори и слично).

Напомена: сви прилози, осим под бр.4. и 5., достављају се и у електронској форми.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ
ВЛ/ПС 05/4-02 бр. 558/1-III/1
01.04.2022. године

На основу члана 75. став 2. Закона о високом образовању («Сл. гласник РС», бр. 88/17, 73/18, 27/18- др. закон, 67/19, 6/20 др. закони, 11/21-аутентично тумачење, 67/21 и 67/21- др. закон) и члана 227. став 2. алинеја 3. Статута, Изборно веће Филозофског факултета, на својој IV редовној седници, одржаној дана 01.04.2022. године, на предлог Комисије, донело је следећу

О Д Л У К У

Утврђује се предлог одлуке да се **др Вера Ошмјански** изабере у звање ДОЦЕНТА за ужу научну област ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК, са пуним радним временом, у Кабинету за стране језике, на одређено време у трајању од 5 година.

О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е

Филозофски факултет у Београду је на основу предлога декана Факултета и Одлуке Изборног већа Факултета о расписивању конкурса, објавио конкурс за избор у звање доцента, за ужу научну област ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК, због потребе Факултета, Кабинета за стране језике.

Изборно веће Филозофског факултета, на седници одржаној дана 01.04.2022. године, разматрало је Извештај Комисије за припрему извештаја о пријављеним кандидатима, и утврдило да предложени кандидат др Вера Ошмјански испуњава све услове прописане чланом 74. и 75. Закона о високом образовању ("Сл. гласник РС", број 88/17, 27/18, 73/18, 67/19, 6/20, 11/21 и 67/21), чланом 135. Статута Универзитета ("Гласник Универзитета у Београду", број 201/18, 207/19, 213/20, 214/20 и 217/20), као и услове прописане Правилником о минималним условима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду, па је донета одлука као у изреци.

Доставити:

1х Универзитету у Београду
1х др Вери Ошмјански
1х Кабинету за стране језике
1х Стручном сараднику за радне односе
1х Одсеку за правне послове
1х Архиви

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА

Проф. др Данијел Синани

Изборном већу
Филозофског факултета
Универзитета у Београду

На основу Одлуке Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Београду бр. 1653/1-V/9 од 24. 12. 2021. године изабрани смо у Комисију за припрему извештаја о кандидатима који су се јавили на конкурс за избор доцента за ужу научну област Енглески језик са пуним радним временом на одређено време од 5 година, објављен у листу „Послови“ бр. 967-968 од 5. 1. 2022. године. На основу прегледа конкурсног материјала, Комисија подноси Изборном већу Филозофског факултета следећи

ИЗВЕШТАЈ

На расписани конкурс пријавио се један кандидат – **др Вера Ошмјански**, наставник страног језика за ужу научну област Енглески језик на Филозофском факултету Универзитета у Београду.

Општи биографски подаци, академско образовање

Др Вера Ошмјански (рођ. Стошић) рођена је 1. 8. 1974. године у Врању. Дипломирала је на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на Групи за енглески језик и књижевност, 1999. године (стручни назив: професор енглеског језика и књижевности, VII-1 степен стручне спреме). У току студија провела је шест месеци у Великој Британији у циљу усавршавања енглеског језика.

Завршила је мастер студије из области Америчких студија у оквиру интер-универзитетских студија Универзитета у Бриселу, Антверпену и Генту у Белгији, у склопу којих је 2003. године одбранила мастер рад из америчке књижевности на тему *William Gibson's Narratives as a Casebook of Postmodern Concerns* (ментор: проф. др Кристоф Ден Тант), и стекла академски назив *Master of Arts in American Studies* (диплома мастер студија нострификована је 2010. године).

Докторске академске студије завршила је на Филолошком факултету Универзитета у Београду (студијски програм Језик, књижевност, култура), где је 2015. године одбранила докторску дисертацију под насловом *Концепт енглеског језика као lingua franca и његова перцепција у академској заједници у Србији* (ментор: проф. др Јелена Филиповић), и стекла научни назив: доктор наука – филолошке науке.

Наставни и педагошки рад

Др Вера Ошмјански има више од двадесет година искуства у настави енглеског језика, од чега 19 година као наставник енглеског језика и енглеског језика струке на високошколским установама.

У периоду 1999–2002. радила је као професор енглеског језика је у Електротехничкој школи „Никола Тесла“ у Београду (1999) и у неколико београдских приватних школа страних језика (1999–2002).

Од 2003. до 2017. године радила је као наставник енглеског језика (на предметима Енглески језик I, II, III и IV) на Универзитету Сингидунум у Београду. Поред редовне наставе, била је укључена у реализацију курсева енглеског језика различитих нивоа и припремне наставе за полагање међународно признатих испита у Центру за стране језике

Универзитета Сингидунум. Од октобра 2014. до јануара 2017. године обављала је и дужност координатора Центра за стране језике Универзитета Сингидунум.

У периоду 2014–2016. године била је ангажована као предавач на предмету Академско писање на Универзитету Кремс из Аустрије, који је реализовао студије у сарадњи са Универзитетом Сингидунум у Београду.

На Универзитету Сингидунум у Београду изабрана је 2015. године у звање доцента за ужу научну област Англистика, и у периоду 2016–2017. године је у звању доцента држала наставу на предмету Англофоне студије I на студијском програму Англистика.

У периоду 2015–2017. године радила је и на Универзитету Синергија у Бијељини, БиХ, где је 2015. године изабрана у звање доцента за ужу научну област Енглески језик и књижевност. На Универзитету Синергија у Бијељини у том периоду је у звању доцента била ангажована на предметима Академско писање, Савремени енглески језик III, Савремени енглески језик IV, Савремени енглески језик V и Увод у лингвистику на основним студијама, те на предметима Академско писање и Савремени приступи изучавању језика на мастер студијама.

Од октобра 2017. до јуна 2019. године радила је на Високој школи социјалног рада у Београду у звању доцента на следећим предметима: Енглески језик (I, II, III, IV), Увод у лингвистику, Фонетика (департман за логопедију) и Академско писање (департман за социјални рад). У периоду 2018–2019. године обављала је и дужност координатора Центра за међународну сарадњу на Високој школи социјалног рада у Београду. У оквиру остварених резултата издваја се добијање Еразмус + повеље за високо образовање од стране Европске комисије.

Од 1. 6. 2019. до 30. 9. 2021. године била је запослена на Технолошко-металуршком факултету Универзитета у Београду као наставник енглеског језика. Просечна оцена у студентским анкетама у процесу реализације наставе на предметима Енглески језик 1 и Енглески језик 2 у том периоду је 4.25. На истом факултету је шк. 2021/2022. године хонорарно ангажована као наставник енглеског језика на предмету Енглески језик 1.

Од фебруара 2020. хонорарно је ангажована на Правном факултету Универзитета у Београду као наставник енглеског језика на предмету Страни језик правне струке – енглески.

Од 1. 10. 2021. запослена је на Филозофском факултету Универзитета у Београду на радном месту наставник страног језика за ужу научну област Енглески језик. Предаје предмете Енглески језик 1 и Енглески језик 2 студентима социологије и филозофије (ови предмети су конципирани као енглески језик струке из области које се проучавају на Филозофском факултету).

Објављени научни и стручни радови

1. Mladenović, M., Ošmjanski, V., & Vujičić Stanković, S. (2020). Cyber-aggression, Cyberbullying, and Cyber-grooming: A Survey and Research Challenges. *ACM Computing Surveys*, 54(1), 1-42. <https://doi.org/10.1145/3424246> (M21a)
2. Ošmjanski, B., Vuletić, A. (2019). Individualna višejezičnost u Srbiji – cilj obrazovne politike i faktor socijalne pokretljivosti. *Tematski zbornik radova međunarodnog značaja Socijalna politika u Srbiji na raskršću vekova*, Visoka škola socijalnog rada i Krimski federalni univerzitet V.I. Vernadskogo, Beograd, 2019, 285-296. (M33)
3. Ошмјански, В. (2018). Наставник енглеског језика: изворни или неизворни говорник. *Наслеђе*, бр. 39, стр. 201-214. Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац. (M24)

4. Ошмјански, В., Беко, Л. (2018). Интеркултурална компетенција: један од циљева наставе енглеског језика у Србији? *Иновације у настави*, бр.4, вол. 31, стр. 160-169. Учитељски факултет Универзитета у Београду, Београд. (M51)
5. Ošmjanski, V., Filipović, J. (2017). World Englishes: the Perception of Serbian English in Academia, *Филолошки преглед*, XLIV 2017/2, стр. 145-159. Филолошки факултет, Београд. (M51)
6. Беко, Л., Ошмјански, В. (2017). Промовисање преносивих вештина у образовној политици ЕУ. *Европско законодавство*, бр. 61-62, стр. 399-409. Институт за међународну политику и привреду, Београд. (M52)
7. Беко, Л., Ошмјански, В. (2017). Интегрисана настава (CLIL) на високошколским институцијама и меко законодавство. *Европско законодавство*, бр. 60, стр. 310-319. Институт за међународну политику и привреду, Београд. (M52)
8. Ошмјански, В. (2016). ЕЛФ у настави енглеског језика: испитивање ставова српске академске заједнице. *Настава и васпитање*, бр. 1, Педагошко друштво Србије, Београд. 139-152. (M24)
9. Ošmjanski, V. (2016). ELF – koncept i pedagoške implikacije. *Живи језици: часопис за стране језике и књижевности*. - Књ. 36, бр. 1, 133–147, Филолошки факултет, Београд. (M53)
10. Ošmjanski, V., Beko, L. (2014). Uloga job shadowing-a na početnoj godini akademski studija. *Zbornik radova međunarodne konferencije Strani jezik struke: Prošlost, sadašnjost, budućnost*, Fakultet organizacionih nauka Univerziteta u Beogradu, 26-27. septembar 2014. 375-381. (M33)
11. Беко, Л., Ошмјански, В. (2012). Концепт ЕЛФ-а у настави енглеског језика: предности и мане. *Радови Филозофског факултета*, бр. 14, књ. 1, стр.531-541. Универзитет у Источном Сарајеву, Пале. (M51)

Као што се из наведеног списка радова може видети, др Вера Ошмјански аутор је или коаутор 11 научних и стручних радова из области енглеског језика струке, примењене лингвистике, социалингвистике и методике наставе (од којих су 3 рада објављена у публикацијама у категорији M20, 2 у категорији M30 и 6 у категорији M50). Комисија за приказ издваја следеће радове, на основу којих се може стећи увид у опсег научних интересовања кандидаткиње:

- Mladenović, M., Ošmjanski, V., & Vujičić Stanković, S. (2020). Cyber-aggression, Cyberbullying, and Cyber-grooming: A Survey and Research Challenges. *ACM Computing Surveys*, 54(1), 1-42. <https://doi.org/10.1145/3424246> (M21a)

У овом раду ауторке се баве непријатним и непожељним садржајима на енглеском језику који се јављују на друштвеним мрежама, са циљем да се они правовремено открију и спрече. У раду се указује на различито дефинисање говора мржње, претњи и вербалног насиља на енглеском језику на друштвеним мрежама и анализира се вишезначност језичких израза у том домену. Поред тога, анализирају се постојећи системи категоризације и таксономије, идентификују циљеви, циљне категорије и поткатегорије предмета датог садржаја, даје се преглед постојећих база података, истражују се карактеристике које се користе за моделирање система за аутоматску детекцију и испитују методе за аутоматско откривање и/или предвиђање непожељног садржаја. Резултати указују на правце развоја система за праћење трансформација непожељног садржаја током времена на различитим онлајн друштвеним платформама.

- Ошмјански, В. (2018). Наставник енглеског језика: изворни или неизворни говорник. *Наслеђе*, бр. 39, стр. 201-214. Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац. (M24)

У овом раду ауторка се из социолингвистичког угла бави утврђивањем ставова академске заједнице у Србији према предностима изворних говорника као предавача енглеског језика у односу на предаваче неизворне говорнике. Закључак спроведеног истраживања је да испитаници, студенти и универзитетски наставници енглеског језика, сматрају да предавачи изворни говорници поседују супериорну језичку компетенцију и дају им предност. У закључку се наводе потенцијалне импликације за педагошку праксу у вези са подизањем самопоуздања локалних предавача по питању сопствене језичке компетенције и уобличавањем локално прилагођених педагогија.

- Ошмјански, В. (2016). ЕЛФ у настави енглеског језика: испитивање ставова српске академске заједнице. *Настава и васпитање*, бр. 1, Педагошко друштво Србије, Београд. 139-152. (M24)

Предмет овог истраживања је анализа ставова према неутралном варијетету енглеског језика, енглеском као *lingua franca* (ЕЛФ). Резултати до којих је ауторка дошла представљају полазишну тачку разматрања перспективе укључивања енглеског као *lingua franca* у језичку образовну политику и наставу енглеског језика у Србији. Закључци које ауторка изводи из истраживања скрећу пажњу на потребу за либералнијим приступом концепту варијетета коју генеришу захтеви оних којима енглески језик представља претежно практично средство међународне комуникације. Поред тога, резултати спроведеног истраживања упућују на потребу да се покрене полемика о концепту варијетета и преиспитају до сада дубоко укорењене идеје о енглеском језику из перспективе савремених лингвистичких токова и образовних смерница Савета Европе.

- Ошмјански, В., Беко, Л. (2018). Интеркултурална компетенција: један од циљева наставе енглеског језика у Србији? *Иновације у настави*, бр.4, вол. 31, стр. 160-169. Учитељски факултет Универзитета у Београду, Београд. (M51)

У фокусу овог рада су питања у вези са стицањем интеркултуралне компетенције у оквиру наставе енглеског језика. Резултати спроведеног истраживања потврђују хипотезу да у настави енглеског језика преовлађује концепт подучавања културе англофоних земаља, нарочито код уже стручне јавности – наставника и студената на катедри за англистику. На основу резултата, ауторке закључују да постоји позитиван помак у ставовима према потреби за укључивањем других култура што представља добру полазну основу за иновацију у оквиру наставног процеса. Поред тога, ауторке образлажу потребу да стицање интеркултуралне компетенције нађе упориште у одлукама локалне језичке политике, а свој израз у самим педагошким активностима на локалном нивоу.

- Ošmjanski, V., Filipović, J. (2017). World Englishes: the Perception of Serbian English in Academia, *Филолошки преглед*, XLIV 2017/2, стр. 145-159. Филолошки факултет, Београд. (M51)

У овом раду ауторке спроводе истраживање са циљем да се утврди да ли је научно оправдано говорити о постојању локалног варијетета енглеског језика карактеристичног за Србију. Резултати анализе су потврдили почетну хипотезу да је став академске заједнице у Србији у начелу негативан према концептима локалног варијетета енглеског језика и открива предрасуде према језичким одступањима, тј. лингвистичким карактеристикама варијетета енглеског језика који настаје под утицајем српског. Полазећи од претпоставке да су „светски енглески језици“ (World Englishes, WE) и енглески као *lingua franca* (English as a *lingua franca*, EFL) одавно присутни у реалним

комуникативним ситуацијама на глобалном нивоу, ауторке подвлаче потребу за променом ставова према варијететима енглеског језика које користе изворни говорници других језика.

Учешће на националним и међународним стручним и научним скуповима

Др Вера Ошмјански је учествовала са саопштењима на следећим међународним конференцијама:

1. Саопштење на међународној конференцији *Социјална политика у Србији на раскршћу векова* у организацији Високе школе социјалног рада и Коморе социјалне заштите у Београду на тему *Индивидуална вишејезичност и Србији – циљ образовне политике и фактор социјалне покретљивости*, 22-23. новембар 2018.
2. Саопштење на међународној конференцији *Страни језик струке: Прошлост, садашњост, будућност*, Факултет организационих наука Универзитета у Београду на тему *Улога job shadowing-a* на почетној години академски студија, 26-27. септембар 2014.
3. Саопштење на 22. међународној конференцији „Британске и америчке студије“ у организацији Универзитета у западном Темишвару, Департмана за енглески језик на тему *„English as a lingua franca: an authentic variety or just a means of global communication“*, 17-19. мај 2012.

Преводачки рад

Поред наставног и научног рада, др Вера Ошмјански има и преко двадесет година искуства преводачког рада, у оквиру којег се бави превођењем научних и стручних текстова из различитих области (техничко-технолошке науке, право, информатика, економија, књижевност, филм, политика, новинарство, пословна преписка). Преведени научни радови и резимеи објављивани су у релевантним домаћим и страним научним часописима и зборницима. Преводи из области филма објављени су у филмском часопису *Mc Guffin* (1999–2000), а преводи из области информатике у часопису *PC Press* (2005). Превела је низ новинских текстова са српског на енглески језик за новинску агенцију Сенс (2000–2001). Преводацац је и три романа са енглеског на српски језик у издању издавачких кућа Магнет и Лагуна.

Објављени књижевни преводи:

1. *Doba lala/Debora Mogah;* - Beograd: Magnet, 2004. (Beograd: Plavo slovo). -230 str. 21 cm
Napomena: Juna 2016. godine izdavačka kuća Laguna je objavila reizdanje prevoda.
2. *Deveti život Luja Draksa/Liz Džensen;* -Beograd: Magnet, 2004. (Beograd: Megraf). -234 str.; 20 cm
3. *Vicekralj Uide/Brus Četvin;* -Beograd: Magnet, 2006. (Beograd: Megraf). -102 str.; 20 cm

Стручно усавршавање

Као стипендиста европског програма размене Еразмус +, др Вера Ошмјански похађала је обуку на Универзитету у Лестеру, Велика Британија за професоре енглеског језика у области Енглеског језика за академске потребе (2019).

Учествовала је на већем броју семинара стручног усавршавања наставника енглеског језика у организацији издавача Oxford University Press и The English Book (2008, 2009. и 2010) и Завода за унапређивање образовања и васпитања (2013).

Похађала је семинар о рецензирању за истраживаче у организацији Центра за промоцију науке у Београду (2019).

Остале стручно-професионалне активности

Др Вера Ошмјански је учествовала у раду комисија за избор у звање на неколико високошколских институција, Комисије за проверу нивоа језичких компетенција из енглеског језика наставника и сарадника Технолошко-металуршког факултета и Комисије за проверу знања из енглеског језика за упис на докторске студије Правног факултета Универзитета у Београду.

Рецензент је у часопису *Речи*, часопис за језик, књижевност и културу, бр. 14, 2021.

Члан је редакцијског одбора тематског зборника радова међународног значаја *Социјална политика у Србији на раскршћу векова*, Висока школа социјалног рада и Кримски федерални универзитет В.И. Вернадског, Београд, 2019.

Рецензент је радова за тематски зборник радова међународног значаја *Социјална политика у Србији на раскршћу векова*, Висока школа социјалног рада и Кримски федерални универзитет В.И. Вернадског, Београд, 2019.

Рецензент је уџбеника из Фонетике за студенте Англистике: *Sounds Matter - A coursebook on English Phonetics & Phonology*, аутор: М. Продановић, Универзитет Сингидунум, 2016.

Члан је научног и организационог одбора међународног научно-стручног скупа Изазови у пракси социјалног рада са мигрантима у организацији Високе школе социјалног рада у оквиру пројекта „МИ и ОНИ смо за ЈЕДНО“ као дела програма „Унапређење социјалне заштите миграната у рањивом положају у Србији“ који спроводи Међународна организација за миграције (ИОМ) уз подршку Швајцарске организације за развој и сарадњу (СДЦ), 17. јун 2019.

Члан је научног и организационог одбора међународног научног скупа под називом *Социјална политика у Србији на раскршћу векова* у организацији Високе школе социјалног рада и Коморе социјалне заштите, 22-23- новембар 2018.

Члан је редакције часописа за теорију и праксу социјалног рада, специјалне едукације и рехабилитације *Парадигма*, Висока школа социјалног рада, Београд.

Чланство у стручним организацијама

Члан је Друштва за стране језике и књижевности Србије и Секције универзитетских наставника страног језика струке која делује у оквиру Друштва.

Приступно предавање

Решењем Декана Филозофског факултета Универзитета у Београду бр. 306/1 од 24. 2. 2022. године, именовани смо у Комисију за оцену приступног предавања по предметном конкурс.

Кандидаткиња др Вера Ошмјански одржала је приступно предавање на Филозофском факултету Универзитета у Београду дана 4. 3. 2022. године (у 11.30 часова, сала 312), на тему: „Интеркултурно оријентисана настава енглеског језика на универзитетском нивоу“. Комисија за оцену приступног предавања је, узимајући у обзир прописане елементе вредновања /припрема предавања, структура и квалитет садржаја предавања и дидактичко-методички аспект извођења предавања/, оценила приступно предавање кандидаткиње др Вере Ошмјански одличном оценом (укупна просечна оцена: 5 /пет/).

ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу прегледа конкурсне документације и на основу оцене приступног предавања, Комисија закључује да кандидаткиња др Вера Ошмјански испуњава све предвиђене услове за избор у звање доцента за ужу научну област Енглески језик на Филозофском факултету Универзитета у Београду. Имајући у виду обим и садржај досадашњег наставног, научног и стручно-професионалног рада др Вере Ошмјански (богато наставно искуство и посвећеност педагошком раду у настави енглеског језика на универзитетском нивоу, научни радови из области енглеског језика струке, примењене лингвистике, социолингвистике и методике наставе објављени у релевантним публикацијама, различити видови стручно-професионалног ангажмана у академској заједници), Комисија је сагласна у оцени да је кандидаткиња у свим аспектима остварила резултате који је препоручују за избор у наведено звање.

Стога Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Филозофског факултета Универзитета у Београду да **др Вери Ошмјански изабере у звање доцента за ужу научну област Енглески језик.**

Београд, 7. 3. 2022.

Чланови комисије:

др Катарина Расулић, ванредни професор
Филолошки факултет Универзитета у Београду

др Александар Вулетић, ванредни професор
Факултет примењених уметности Универзитета
уметности у Београду

др Светлана Стојић, доцент у пензији
Филозофски факултет Универзитета у Београду

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

І - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филозофски факултет Универзитета у Београду
 Ужа научна, односно уметничка област: Енглески језик
 Број кандидата који се бирају: 1
 Број пријављених кандидата: 1
 Имена пријављених кандидата:
 1. др Вера Ошмјански

ІІ - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Вера (Власта) Ошмјански
 - Датум и место рођења: 1.8.1974. Врање
 - Установа где је запослен: Филозофски факултет Универзитета у Београду
 - Звање/радно место: Наставник страног језика
 - Научна, односно уметничка област: Енглески језик

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
 - Место и година завршетка: Београд, 1999.

Мастер:

- Назив установе: Универзитет у Антверпену, Белгија
 - Место и година завршетка: Антверпен, 2003.
 - Ужа научна, односно уметничка област: Англистика (Америчке студије)

Магистеријум:

- Назив установе:
 - Место и година завршетка:
 - Ужа научна, односно уметничка област:

Докторат:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
 - Место и година одбране: Београд, 2015.
 - Наслов дисертације: *Концепт енглеског језика као lingua franca и његова перцепција у академској заједници у Србији*
 - Ужа научна, односно уметничка област: Англистика, социolingвистика

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

- 2019: наставник страног језика за предмет Енглески језик, ужа научна област Англистика, Технолошко-металуршки факултет, Универзитет у Београду
 - 2015: доцент за ужу научну област Англистика на Универзитету Сингидунум у Београду; доцент за ужу научну област Енглески језик и књижевност на Универзитету Синергија у Бијељини, Босна и Херцеговина

3) Испуњени услови за избор у звање доцента (за ужу научну област Енглески језик)

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	оцена / број година радног искуства
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	Пристапно предавање: „Интеркултурно оријентисана настава енглеског језика на универзитетском нивоу“, одржано 4. 3. 2022. на Филозофском факултету Универзитета у Београду – оцена Комисије: 5.00
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	Просечна оцена у процесу реализације наставе на предметима Енглески језик 1 и Енглески језик 2 на Технолошко-металуршком факултету Универзитета у Београду у периоду јун 2019 – септембар 2021 износи: 4.25
3	Искуство у педагошком раду са студентима	19 година

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије M20 или три рада из категорије M51 из научне области за коју	- 3 рада из категорије M20	Mladenović, M., Ošmjanski, V., & Vujičić Stanković, S. (2020). Cyber-

	се бира.	- 3 рада из категорије M51	aggression, Cyberbullying, and Cyber-grooming: A Survey and Research Challenges. <i>ACM Computing Surveys</i>, 54(1), 1-42. https://doi.org/10.1145/3424246 [M21a] Ошмјански, В. (2018). Наставник енглеског језика: изворни или неизворни говорник. <i>Наслеђе</i>, бр. 39, стр. 201-214. Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац. [M24] Ошмјански, В. (2016). ЕЛФ у настави енглеског језика: испитивање ставова српске академске заједнице. <i>Настава и васпитање</i>, бр. 1, Педагошко друштво Србије, Београд. 139-152. [M24] Ошмјански, В., Бско, Л. (2018). Интеркултурална компетенција: један од циљева наставе енглеског језика у Србији? <i>Иновације у настави</i>, бр.4, вол. 31, стр. 160-169. Учитељски факултет Универзитета у Београду, Београд. [M51] Ošmjanski, V., Filipović, J. (2017). World Englishes: the Perception of Serbian English in Academia, <i>Филолошки преглед</i>, XLIV 2017/2, стр. 145-159. Филолошки факултет, Београд. [M51] Беко, Л., Ошмјански, В. (2012). Концепт Елф-а у настави енглеског језика: предности и мане. <i>Радови Филозофског факултета</i>, бр. 14, књ. 1, стр.531-541. Универзитет у Источном Сарајеву, Пале. [M51]
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (M31, M33, M61, M63)	- 2 рада из категорије M33	Ošmjanski, V., Beko, L. (2014). Uloga job shadowing-a na početnoj godini akademskih studija. <i>Zbornik radova međunarodne konferencije Strani jezik struke: Prošlost, sadašnjost, budućnost</i>, Fakultet organizacionih nauka Univerziteta u Beogradu, 26-27. septembar 2014. 375-381. [M33]

			Ošmjanski, B., Vuletić, A. (2019). Individualna višjejezičnost u Srbiji – cilj obrazovne politike i faktor socijalne pokretljivosti. <i>Tematski zbornik radova međunarodnog značaja Socijalna politika u Srbiji na raskršću vekova</i> , Visoka škola socijalnog rada i Krimski federalni univerzitet V.I. Vernadskogo, Beograd, 22-23. novembar 2018., 285-296. [M33]
9	Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33		
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63.		
14	Објављена један рад из категорије M20 или четири рада из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. (за поновни избор ванр. проф)		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33. (за поновни избор ванр. проф)		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63. (за поновни избор ванр. проф)		
17	Објављен један рад из категорије M21, M22 или M23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије M24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M21, M22 или M23 може, један за		

	један, да замени услов из категорије M24 или M51		
19	Објављених пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M24 може, један за један, да замени услов из категорије M51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије M31 или M33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије M61 или M63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

(изабрати 2 од 3 услова)	Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)
1. Стручно-професионални допринос	<u>1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.</u> - Члан редакције часописа за теорију и праксу социјалног рада, специјалне едукације и рехабилитације <i>Парадигма</i> - Члан редакцијског одбора тематског зборника радова међународног значаја <i>Социјална политика у Србији на раскршћу векова</i>, Висока школа социјалног рада и Кримски федерални универзитет В.И. Вернадског, Београд, 2019. <u>2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.</u> - Члан научног и организационог одбора међународног научног скупа „Социјална политика у Србији на раскршћу векова“ у организацији Високе школе социјалног рада и Коморе социјалне заштите, 22-23. новембар 2018. - Члан научног и организационог одбора међународног научно-стручног скупа „Изазови у пракси социјалног рада са мигрантима“ у организацији Високе школе социјалног рада у оквиру пројекта „МИ и ОНИ смо за ЈЕДНО“ као дела програма „Унапређење социјалне заштите миграната у рањивом положају у Србији“ који је спровела Међународна организација за миграције (ИОМ) уз подршку Швајцарске организације за развој и сарадњу (СДЦ), 17. јун 2019.

	3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. <u>Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.</u> - Члан Комисије за проверу знања енглеског језика за упис на докторске студије Правног факултета УБ (од 2020) - Члан Комисије за проверу нивоа језичких компетенција из енглеског језика наставника и сарадника Технолошко-металуршког факултета УБ (2020) - Координатор Центра за стране језике Универзитета Сингидунум (2014-2017) - Координатор Центра за међународну сарадњу на Високој школи социјалног рада у Београду (2018-2019). 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. <u>Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.</u> - Као стипендиста европског програма размене Еразмус+, похађала обуку за професоре енглеског језика у области Енглеског језика за академске потребе на Универзитету у Лестеру, Велика Британија (2019) - Похађала семинар о рецензирању за истраживаче у организацији Центра за промоцију науке у Београду (2019) - Учешће на семинарима стручног усавршавања наставника енглеског језика у организацији издавача Oxford University Press и The English Book (2008, 2009, 2010) и Завода за унапређивање образовања и васпитања (2013) 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руководијење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на <u>другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.</u> - Хонорарно је ангажована на Правном факултету Универзитета у Београду као наставник енглеског језика на предмету Страни језик правне струке – енглески (од фебруара 2020) - Хонорарно је ангажована на Технолошко-металуршком факултету Универзитета у Београду као наставник енглеског језика на предмету Енглески језик 1 (шк. 2021/2022) 3. Руководијење радом или чланство у органу или професионалном

	удружењу или организацији националног или међународног нивоа. - Члан Друштва за стране језике и књижевности Србије, Секција универзитетских наставника језика струке. 4. Учесће у програмима размене наставника и студената. 5. Учесће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.
--	--

***Напомена:** На крају табеле кратко описати заокружену одредницу

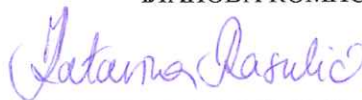
III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу прегледа конкурсне документације и на основу оцене приступног предавања, Комисија закључује да кандидаткиња др Вера Ошмјански испуњава све предвиђене услове за избор у звање доцента за ужу научну област Енглески језик на Филозофском факултету Универзитета у Београду. Имајући у виду обим и садржај досадашњег наставног, научног и стручно-професионалног рада др Вере Ошмјански (богато наставно искуство и посвећеност педагошком раду у настави енглеског језика на универзитетском нивоу, научни радови из области енглеског језика струке, примењене лингвистике, социолингвистике и методике наставе објављени у релевантним публикацијама, различити видови стручно-професионалног ангажмана у академској заједници), Комисија је сагласна у оцени да је кандидаткиња у свим аспектима остварила резултате који је препоручују за избор у наведено звање.

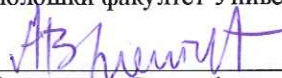
Стога Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Филозофског факултета Универзитета у Београду да др **Веру Ошмјански** изабере у звање доцента за ужу научну област Енглески језик.

Место и датум:
Београд, 7. 3. 2022.

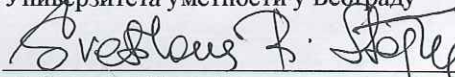
ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ



др Катарина Расулић, ванредни професор
Филозофски факултет Универзитета у Београду



др Александар Вулетић, ванредни професор
Факултет примењених уметности
Универзитета уметности у Београду



др Светлана Стојић, доцент у пензији
Филозофски факултет Универзитета у Београду

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ

Број: _____
Београд, 04.03.2022. године

З А П И С Н И К
О ПРИСТУПНОМ ПРЕДАВАЊУ

(I) Кандидаткиња др Вера Ошмјански, по конкурсном расписаном дана 05.01.2022. године у огласним новинама Националне службе за запошљавање "Послови", а објављеном дана 10.01.2022. године на сајту Филозофског факултета у Београду и на сајту Универзитета у Београду, за радно место доцент, ужа научна област: Енглески језик, дана 04.03.2022. године, са почетком од 11.30 часова, у сали Филозофског факултета број 312, одржала је приступно предавање са темом : „Интеркултурално оријентисана настава енглеског језика на универзитетском нивоу“.

Присутни чланови Комисије за оцену приступног предавања:

1. Проф. др Катарина Расулић, ванредни професор Филолошког факултета Универзитета у Београду
2. проф. др Александар Вулетић, ванредни професор Факултета примењених уметности Универзитета уметности у Београду
3. доц. др Светлана Стојић, доцент у пензији

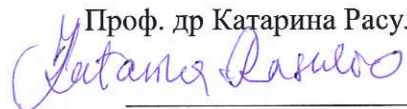
Присутна Комисија је приступно предавање оценила према следећем:

- | | |
|--|----------------------|
| 1. члан Комисије: проф. др Катарина Расулић | |
| - припрема предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |
| - структура и квалитет садржаја предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |
| - дидактичко – методички аспект извођења предава | оцена <u>5 (пет)</u> |
| 2. члан Комисије: проф. др Александар Вулетић | |
| - припрема предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |
| - структура и квалитет садржаја предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |
| - дидактичко – методички аспект извођења предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |
| 3. члан Комисије: доц. др Светлана Стојић | |
| - припрема предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |
| - структура и квалитет садржаја предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |
| - дидактичко – методички аспект извођења предавања | оцена <u>5 (пет)</u> |

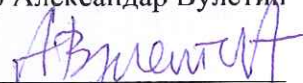
Према горе наведеним оценама сваког члана Комисије појединачно, утврђује се просечна оцена приступног предавања 5 (пет)

Чланови Комисије:

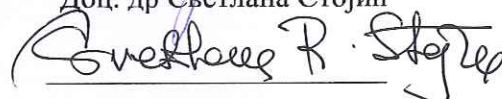
Проф. др Катарина Расулић



Проф. др Александар Вулетић



Доц. др Светлана Стојић



УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ
ЗЈ 05/2-7 бр.
Београд, 04.04.2022. године

На основу члана 21. став 1. тачка 8. Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду („Гласник Универзитета у Београду“ бр. 200/2017 и 210/2019) и члана 210. Статута Универзитета у Београду - Филозофског факултета (број: 1/26-2 од дана 23.11.2018. године), издајем следећу:

ПОТВРДУ

Др Вери Ошмјански, кандидаткињи предложеној одлуком Изборног већа Факултета број ВЛ/ПС 05/4-02 бр. 558/1-III/1 од дана 01.04.2022. године за избор у звање доцента за ужу научну област Енглески језик, **није изречена мера Јавне осуде за повреду Кодекса професионалне етике** на Универзитету у Београду-Филозофском факултету.

1. Ову потврду доставити надлежном већу Универзитета.
2. О спровођењу ове Потврде стараће се Одсек за правне и кадровске послове.

Доставити:
-Именованом/ој
-Стручној сарадници за радне односе

ДЕКАН ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА

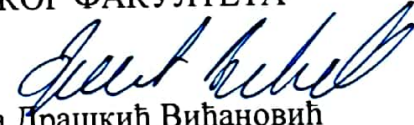
Проф. др Данијел Синани

На основу чланова 39 и 40 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду и члана 75 Закона о високом образовању, Изборно веће Филолошког факултета Универзитета у Београду, на VI редовној седници одржаној 20. априла 2022. године, донело је

ОДЛУКУ

Даје се позитивно мишљење о извештају за избор у звање доцента др Вере Ошмјански, за ужу научну област Енглески језик, на Филозофском факултету Универзитета у Београду.

ДЕКАН
ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА


Проф. др Звезда Драшкић Виђановић



Доставити:

- Именованој,
- Филозофском факултету у Београду,
- Одсеку за опште и правне послове,
- Архиви.

Изјава о изворности

Име и презиме кандидата: др Вера Ошмјански

Сагласно члану 26. став 3. Кодекса професионалне етике Универзитета у Београду,

ИЗЈАВЉУЈЕМ

- да је сваки мој рад и достигнуће, изворни резултат мог интелектуалног рада и да тај рад не садржи никакве изворе, осим оних који су наведени у раду,
- да нисам кршио/ла ауторска права и користио/ла интелектуалну својину других лица.

Потпис аутора

У Београду, 14.01.2022. године
